



海峡 青少年文库

5

世界百部 文学名著速读

总顾问：季羡林

主 编：孙绍振



昨日的世界——
一个欧洲人的回忆

海峡文艺出版社

世界百部文学名著速读

5

原著：(奥地利)斯蒂芬·茨威格

编者：渔歌

海峡文艺出版社

昨日的世界

——一个欧洲人的回忆



图书在版编目(CIP)数据

世界百部文学名著速读/孙绍振主编. —福州:海峡文艺出版社,2002.3

ISBN 7-80640-605-0

I. 世… II. 孙… III. 文学—作品—简介—世界
IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 076074 号

昨日的世界——一个欧洲人的回忆

原著:(奥地利)斯蒂芬·茨威格

编者:渔 歌

责任编辑:陈小培

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 14 层

邮编:350001

发行部电话:0591-7536724

印刷:福建新华印刷厂

邮编:350011

开本:787×1092 毫米 1/32

字数:60 千字

印张:4.5

插页:2

版次:2002 年 3 月第 1 版

印次:2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-80640-605-0/I·390

全套(50 册)定价:270.00 元

(本册定价:5.40 元)

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

出版说明

为丰富中小学生学习课外阅读活动，用最少的投入取得最大的收获，我社经过认真调研，在著名学者、北京大学教授季羨林等先生热心支持下，征得有关原作者的同意，决定编辑出版本套《世界百部文学名著速读》丛书。丛书共 100 册，分两辑推出。

本丛书遴选适合青少年学生阅读的传记文学、科幻小说、少儿文学、经典中外名著等作品 100 部。每部作品分别由“作品导读”“故事梗概”“精彩片段集锦”等内容组成。为激发青少年朋友的阅读热情，本社还为此组织了“读世界名著，写自己故事”征文活动。购阅本书的中小学生学习者均有机会参加。同时本套丛书还开展阅读抽奖活动。具体内容及办法请见本书征文启事。

总之，对本套丛书，我们力求做到：遴选世界优秀篇目，营造读写互动氛围，创设读书获奖机会，展现名著最新风采。使读者真正感受到：一册在手，欢乐无

限。

我们也借此机会向所有关心、支持本套丛书出版的原作者、编委会专家学者、编者以及广大读者朋友，表示衷心的感谢。让我们为中华民族未来一代精神世界的健康、富足一起努力。

海峡文艺出版社

2002年元月

青少年心仪的图书馆

(代前言)

海文

阅读是一个必要的训练项目。阅读的价值不仅在实用,而且在于提高文化修养。有一个很好的说法,阅读名著的用处就在于叫人见识名著一番。因此,要做一个有修养的人,就要多接触名著。但“名著”的头衔往往让人望而生畏,不知不觉地敬而远之。《世界百部文学名著速读》(下称《速读》),希望让读者能够亲近名著,并激发阅读兴趣。本套丛书有如下特色。

一、一般人往往把名著与经典连在一起。这当然十分正确,但也造成视界的狭隘,造成虽有纵深度与厚重感却比较缺乏鲜明性、时代性。所以在《速读》里,我们聚焦名著经典,囊括国家教育部推荐的文学名著的同时,还关注时下流行图书,遴选相当部分青少年朋友喜欢的、与大家生活比较贴近的文学作品,像科幻小说、儿童文学作品等。这样,《速读》就具有经典性、时代感、流行性等诸多特征,必定会成为大家认同并喜欢的一套丛书。

二、我们认为，一本对青少年有所助益的好书应该处在开拓知识面、激发青少年兴趣、爆破青少年潜能的结合点上。而对青少年的激励和促进的最好方法就是用活泼轻松的活动方式，让大家自觉地产生读书的乐趣和写作的热情。为此，我们策划了“读世界名著，写自己故事”读书征文活动，相信会让许多青少年朋友从中受益。

三、既然是一套速读丛书，是经过整理后的名著故事，所以读起来特别轻松。但有一点可以肯定，她轻松而不失趣味，方便阅读却仍葆原著的精髓。由轻松带来的趣味性不是我们最后的目的，我们希望借助《速读》激发读者的阅读兴趣，从而自然而然地向原著靠拢，自己去找原著读。读者应该把《速读》中的每一册书当做一只只小船，通过它们航行到原著的大海里去。

四、实用性是这套丛书的又一大特色。我们注重原著的精彩之余还充分考虑读者的实际要求，真正满足读者的需要。每本书有近三分之二的篇幅是原著的精彩片段集锦。对摘选的精彩片段，我们还做了细致的分类，分写人、写景、议论、抒情、叙述、对话等六个部类，而且对每一类还加上点评，对每一片段加上小标题。这样既给读者的读书写作提供最便捷的帮助，

读者可以借鉴模仿名家的写法，可以说是一本简明的作文工具书；同时她又提供给读者开放的、自己品鉴赏读的空间。另外像一些对话，因为包容了睿智、机智和幽默，既可以给读者带来阅读兴奋点，又可以成为语文实践活动的必要素材。

五、装帧设计的新颖。《速读》的阅读对象是青少年，因此，在装帧设计上充分考虑青少年的阅读兴趣，采用卡通画作封面的主体，用彩色特种纸作封面，异型36开本。在众多的同类读物中，显示出自己独特的风采。

总之，囊括教育部门推荐篇目，营造阅读写作互动氛围，采用卡通漫画装帧设计，创设读书获奖动人机会，展现文学名著最新风采，是《速读》的追求，也可以说是《速读》的特色。

莎士比亚曾说过，我的图书馆是我心仪的花园。《速读》就是专门为青少年朋友准备的，一个真正让大家心仪的图书馆。

目 录

出版说明	(1)
青少年心仪的图书馆(代前言)..... 海文	(1)
作品导读	(1)
故事梗概	(5)
精彩片段集锦.....	(93)
一、人物	
1. 德语抒情诗人霍夫曼斯塔尔.....	(93)
2. 那一代杰出的诗人.....	(94)
3. 诗人里尔克.....	(95)
4. 法国雕塑家罗丹.....	(96)
5. 德国伟大演员.....	(97)
6. 德国政治家瓦尔特·拉特瑙.....	(97)
7. 法国作家罗曼·罗兰.....	(98)
8. 德国抒情诗人利骚.....	(98)

9. 法国报人昂利·吉尔波…………… (98)
10. 爱尔兰小说家詹姆斯·乔伊斯…………… (100)
11. 英国作家威尔斯与萧伯纳…………… (101)
12. 奥地利心理学家弗洛伊德…………… (101)

二、景物

1. 奥地利城市维也纳…………… (103)
2. 美国纽约…………… (104)
3. 巴拿马运河…………… (104)
4. 法国巴黎…………… (105)
5. 瑞士…………… (105)
6. 俄国作家托尔斯泰坟墓…………… (106)
7. 乡间野墅…………… (106)
8. 列车里的情景…………… (107)

三、议论

1. 重视文化修养…………… (108)
2. 学校教育的弊端…………… (109)
3. 对明星的崇拜…………… (110)
4. 自由与尊严的价值…………… (111)
5. 重视智力发展…………… (112)
6. 两代青年人生活的对比…………… (113)
7. 自学可以成才…………… (113)
8. 创作应追求简练…………… (114)

9. 造物主创世的奥秘 (115)

四、抒情

1. 对未来的乐观信念 (116)

2. 无尽的怀念 (117)

3. 对新时代的乐观与热情 (118)

4. 对一战的反思 (119)

5. 享受自由所带来的乐趣 (120)

6. 遭受迫害的愤恨 (120)

7. 灾难来临前的痛苦与绝望 (121)

8. 对犹太人不幸遭遇的同情 (122)

9. 对战争的恐惧 (123)

10. 艺术家原稿的魅力 (123)

11. 偶遇的惊喜 (124)

五、叙述

1. 德国岛屿出版社的发展 (125)

2. 德国戏剧演员凯恩茨的最后一次演出 (126)

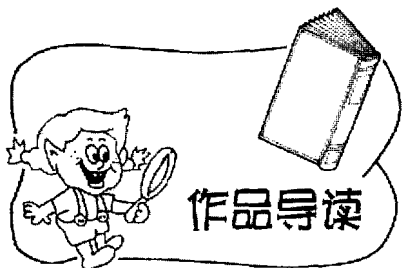
3. 战前民族间的仇恨 (127)

4. 战后通货膨胀的状况 (127)

“读世界名著 写自己故事”征文启事 (129)

“读世界名著 写自己故事”参赛征文登记表 (131)

《世界百部文学名著速读》(第一辑 50种)目录 (133)



茨威格 (Zweig Stefan, 1881—1942), 奥地利作家, 生于维也纳一个犹太商人之家, 曾在维也纳大学、柏林大学攻读哲学。大学毕业后去欧、亚、非各国旅行, 扩大了视野, 丰富了生活, 为他的文学活动提供了基础。茨威格经历过第一次世界大战, 是一个和平主义者, 反对民族间的杀戮。纳粹上台后被迫流亡, 辗转欧美各国, 后来定居巴西。其主要创作包括诗歌、小说、戏剧、传记。代表作《灼人的秘密》《一个陌生女人的来信》《三位大师》等影响巨大。

《昨日的世界》写于 1939 年至 1940 年, 是茨威格生前完成的最后一部散文作品, 1944 年出版, 其时离茨威格在巴西自尽



已有两年。虽然茨威格在当年给朋友的信中说：“出于绝望我正在写我一生的历史。”但事实上《昨日的世界》并非是他的自传，书中主要不是写他自己的生平，而是写他所认识的人物，写他亲身经历的社会政治事件，写他对时代的感受、对世界的看法。透过“一个欧洲人的回忆”，展示了当时欧洲文化中心维也纳的时代风貌，记录了从一次大战前夜到二次大战欧洲动荡的社会，披露了世界文化名人鲜为人知的生活轶事，揭示了他们各自不同的性格，描绘了他们的音容笑貌，同时穿插着茨威格自己的各种心迹：欢乐、兴奋、忧愁、哀伤。全书以诗人的感情、小说家的技巧来再现历史，熔哲理于抒情，使历史事件变得栩栩如生，引人入胜。但总的情调是悲观的，因为茨威格是怀着绝望的心情回忆过去。《昨日的世界》中文本在1991年由刘春华、孙龙生、戴奎生、舒昌善合作译出，现据此改编写成。

在茨威格辞世的近半个多世纪里，他的名字传遍了全世界，他的著作已译成16种文字，

他的书年年再版，而读者却有增无减。在联邦德国，他的《人类的群星闪耀时》几乎成了人人必读的书目。如果说读者群是最高评判，那么广大读者给茨威格戴上的桂冠所放射的光彩，绝不逊色于任何一种文学奖。





我从未把我个人看得如此重要，以致醉心于非把自己的生平历史向旁人讲述不可。只是因为在我鼓起勇气开始写这本以我为主角的书以前，所曾发生过的许许多多事情，远远超过以往一代人所经历过的事件、灾难和考验。可以说，我们中间的每个人，即便是年龄极小和最无足轻重的人，在他心灵深处都曾被我们欧洲大地上无休止的火山般的震撼所激荡过。而我自己知道，在千千万万人中间，没有一个人具备像我这样的优越条件：我，作为一个奥地利人、犹太人、作家、人道主义者、和平主义者，恰好站在地震最剧烈的地方。那剧烈的地震三次摧毁了我的家园和生活，把我投入



“我不知该奔向何方”——这种我已经十分熟悉的境地。但是，我对这些并不抱怨；因为恰恰是流离失所的人才能获得一种新的意义上的自由，而且只有和一切不再保持任何联系的人，才不必有任何顾忌。所以，我希望我至少能满足任何一部真实反映时代的作品所必须具备的首要条件：公正和不抱偏见。

可以说，从未有过像我们这样一代人，道德从如此高的精神文明堕落到如此低下的地步。以往，充其量是这一代人经历了革命，下一代人遇到了暴乱，第三代人碰到了战争，第四代人尝到了饥馑，第五代人遭到了国家经济的崩溃——而我们今天六十岁的这一代人和比我们略微年长一些的一代人，什么事情没有见过？什么事情没有遭受过？什么事情没有经历过？凡是能想像得出的一切灾难，我们都从头至尾一一饱尝过。我自己就是人类两次最大战争的同代人，甚至每次是在不同的战线上经历。我曾自由过，也曾不自由过；我曾富有过，也曾贫穷过；我曾亲眼目睹各种群众性思潮和